

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
10.01.2024Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

RUNER MargarethNach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore**MATSCHER Christoph**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird
folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**Soziale Dienstleistungen: Zustimmung zu den
vom Alten- und Pflegeheim "St. Josef" -
Völlan/Lana und dem Alten- und Pflegeheim
"St. Michael" Tisens vorgeschlagenen
Tagessätzen für das Jahr 2024**

**Servizi sociali: approvazione delle tariffe
giornaliere dell'anno 2024 proposte dalla Casa
di riposo e degenza "St. Josef" - Foiana / Lana e
dalla Casa di riposo e degenza "St. Michael"
Tesimo**

Vorausgeschickt,

dass im Alten-und Pflegeheim "St. Josef" - Völlen/Lana und im Alten-und Pflegeheim „St. Michael“ Tisens Bürger der Gemeinde Tisens untergebracht sind,

dass der Deutschorden Lana und das Alten-und Pflegeheim „St.Michael“ die Tagessätze für das Jahr 2024 mitgeteilt haben.

Gemäß Art. 8/bis Abs. 3 L.G. 13/1991 wird der Grundtarif der stationären Dienste für Senioren zwischen dem Träger des Dienstes und den zuständigen Gemeinden vereinbart.

Nach Einsichtnahme in die beigefügten Vorschläge , bezüglich der Festsetzung des Tagesstarifes für die Unterbringung in den Alten-und Pflegeheimen "St. Josef" - Völlen/Lana und „St. Michael“ Tisens.

Nach eingehender Diskussion werden die vorgeschlagenen Tagesstarife von den Mitgliedern des Ausschusses als angemessen empfunden.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (wdTpQYirEhJ/F54K6P9CW3/X8jAfYGHcowaFObSIb20=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht erforderlich;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) die vom Alten-und Pflegeheim "St. Josef" – Völlen/Lana vorgeschlagenen Tagesstarife für die Unterbringung im Einzelzimmer mit 60,65 € und im Mehrbettzimmer mit 57,65 € zuzustimmen;
- 2) die vom Alten-und Pflegeheim "St. Michael" – Tisens vorgeschlagenen Tagesstarife für die Unterbringung im Einzelzimmer mit 54,50 € und im Mehrbettzimmer mit 51,78 € zuzustimmen;
- 3) festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben zu Lasten dieser Körperschaft mit sich bringt;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben.

Premesso,

che nella Casa di riposo e degenza "St. Josef" - Foiana / Lana nella Casa di riposo e degenza "St. Michael" a Tesimo, vengono ospitati cittadini del Comune di Tesimo,

che il „Deutschorden“ Lana e la Casa di riposo e degenza "St. Michael" Tesimo hanno comunicato le tariffe giornaliere per l'anno 2024.

Ai sensi dell'art. 8/bis co. 3 L.P. 13/1991 la tariffa base dei servizi residenziali per anziani è concordata tra l'ente gestore e i Comuni competenti nel rispetto degli importi massimi

Viste ed esaminate le 'allegate proposte relative alla fissazione della tariffa giornaliera per il soggiorno nelle case di riposo e degenza "St. Josef" - Foiana / Lana e "St. Michael" a Tesimo .

A seguito di un dibattito approfondito, i membri della Giunta ritengono adeguate le tariffe giornaliere proposte.

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (wdTpQYirEhJ/F54K6P9CW3/X8jAfYGHcowaFObSIb20=)
- alla regolarità contabile: non necessario;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare le tariffe giornaliere di 60,65 € per il soggiorno nella camera singola e di 57,62 € per il soggiorno in camera multipla come risulta dalla proposta dalla Casa di riposo e degenza "St. Josef" - Foiana / Lana.;
- 2) di approvare le tariffe giornaliere di 54,50 € per il soggiorno nella camera singola e di 51,78 € per il soggiorno in camera multipla come risulta dalla proposta dalla Casa di riposo e degenza "St. Michael" Tesimo;
- 3) di dare atto che la presente delibera non comporta nessuna spesa a carico dell'amministrazione comunale;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto

ben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
RUNER Margareth

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale